

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ЧЕТЫРНАДЦАТАЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты



ПЛЕНАРНОЕ
807-е ЗАСЕДАНИЕ

Четверг,
24 сентября 1959 г.,
15 ч.

НЬЮ-ЙОРК

СОДЕРЖАНИЕ

Стр.

Пункт 9 повестки дня:

Общие прения (продолжение)

Выступление г-на АКО-АДЖЕЙ (Гана)	241
Выступление г-на Грина (Канада)	248
Выступление г-на Аркайя (Венесуэла)	254
Выступление г-на Ланге (Норвегия)	260
Заявление представителя Мексики	265

Председатель: г-н Виктор А. БЕЛАУНДЕ
(Перу)

ПУНКТ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Общие прения (продолжение)

1. Г-н АКО-АДЖЕЙ (Гана) (говорит по-английски): От имени делегации Ганы я передаю членам Ассамблеи сердечные приветствия правительства и народа Ганы.

2. Делегация Ганы также хотела бы присоединиться к поздравлениям других делегаций, г-н Председатель, по поводу вашего избрания на высокий пост Председателя четырнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи. Мы надеемся, что под вашим мудрым руководством члены Ассамблеи в ходе ее работы проявят добрую волю, взаимное доверие и взаимопонимание.

3. Мы также надеемся, что работа Ассамблеи будет успешной и полезной в нашем коллективном усилии найти решение жгучих проблем современности и будет вкладом в дело поддержания мира и спокойствия среди всех стран.

4. Время, в которое мы живем, может быть, одним из наиболее важных и беспокойных периодов в истории человечества. Может быть сегодня, более чем когда бы то ни было, народы

мира стоят перед многими сложными проблемами, которые угрожают самому существованию человечества, всей жизни на нашей планете. С другой стороны, это положение дает нам прекрасную возможность продемонстрировать превосходство духа и высшей природы человека над его низменными инстинктами. Это, по нашему мнению, величайшая проблема, перед которой стоит цивилизация.

5. Чтобы выдержать это величайшее испытание человеческого духа, необходимо проявить широту взглядов и великодушие, ибо только таким образом могут быть решены сложные проблемы нашего времени, а для этого при теперешнем положении все лидеры и государственные люди различных стран мира должны совершенно изменить свое прежнее отношение и свой подход к различным вопросам.

6. Правительство и народ Ганы считают, что какие бы ни были большие различия, существующие до настоящего времени между отдельными государствами и народами, мы все еще можем вместе работать на общее благо при условии, что мы готовы считаться со взглядами, культурой и образом жизни всех народов в разумных допустимых пределах.

7. В особых условиях современного мира никакая нация или группа наций не может существовать изолированно. В интересах всех народы всего мира должны научиться жить вместе, работать вместе и развивать свои ресурсы вместе на благо всем.

8. Организация Объединенных Наций представляет собой эффективное и полезное орудие для защиты мира и развития взаимопонимания между народами. Мы все можем помочь ей стать еще более эффективным учреждением для поддержания мира, чем она и была последние четырнадцать лет своего существования.

9. Правительство Ганы будет продолжать сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и обязуется активно участвовать в любых мероприятиях этой всемирной организации, направленных на сохранение мира и обеспечение безопасности народов.

10. Поэтому правительство и народ Ганы счастливы, что Генеральный Секретарь сможет посетить Африку в конце этого года и в начале будущего года. Мы заверяем Генерального Секретаря, что его будут горячо приветствовать народы тех африканских стран, которые он намеревается посетить, и мы уверены в том, что его посещение Ганы будет для него приятным и будет полезным для него опытом.

11. В настоящее время Африка — единственный континент, который еще не свободен и большинство населения которого все еще находится под колониальным господством и иностранным управлением. За последние десять лет наблюдалось широкое национальное пробуждение и был отмечен рост политического самосознания во всей Африке.

12. Развитие националистических движений за последнее время в Африке явно и безошибочно свидетельствует о глубоком желании африканских народных масс освободиться от иностранного господства и стать хозяевами своей собственной судьбы. В результате этого пробуждения в Африке образовались новые государства, которые в настоящее время делают свой вклад в общее дело международного сообщества. Моя страна, Гана, недавно стала одним из новых государств в Африке, а Гвинейская Республика стала другой такой страной.

13. Именно в этих условиях мы рады тому, что в будущем сможем приветствовать новые страны: Камерун, Того, Нигерию и Сомали, которые присоединятся к международному сообществу в будущем году и начнут принимать участие в современной международной жизни. Мы также надеемся, что в не слишком отдаленном будущем будут установлены окончательные сроки достижения независимости другими странами в Африке, которые все еще находятся под иностранным управлением и колониальным господством. Мы считаем, что пришло время для Соединенного Королевства в качестве управляющей власти, предпринять шаги для того, чтобы установить определенную дату предоставления независимости подопечной тер-

ритории Танганьика в консультации с лидерами общественности этой территории и в консультации с Организацией Объединенных Наций. Поскольку Организация Объединенных Наций несет высшую ответственность за благосостояние и прогресс народа Танганьики, мне кажется, что не должно быть каких-либо трудностей в установлении определенной даты предоставления независимости Танганьике.

14. Последние события в Центральноафриканской федерации и в особенности в Ньясаленде потрясли людей во всем мире. Королевская комиссия, созданная правительством Соединенного Королевства, представила доклад,¹ в котором ясно и определенно указывается, что Ньясаленд является полицейским государством, находящимся под британским колониальным господством. Резолюция по вопросу о Ньясаленде была принята на специальной сессии Конференции независимых африканских государств, состоявшейся в Монровии в августе 1959 года, и делегация Ганы вновь обращается к правительству Соединенного Королевства с призывом отменить чрезвычайное положение в Ньясаленде, освободить д-ра Хейстингса Банду и более 600 африканцев, которые были незаконно задержаны, а также отменить запрет, наложенный на Ньясалендский африканский конгресс, с тем чтобы Конгресс и его члены могли участвовать в нормальной политической жизни своей страны.

15. Мы помним об инциденте, имевшем место в Хола-Кэмпе в Кении, где одиннадцать африканских заключенных были хладнокровно избиты до смерти; это все еще свежо в нашей памяти. Все это случилось в условиях британского колониального господства.

16. Мы также с интересом и возрастающим опасением следим за прискорбной ситуацией в Анголе, находящейся под португальским господством, а также в других африканских странах, которые в настоящее время находятся под управлением колониальных держав. Делегация Ганы поддержит любое усилие этой Ассамблеи, направленное на то, чтобы заставить Португалию представить Организации Объединенных Наций информацию о положении в ее колониальных территориях.

17. Моя делегация хочет заявить, что, хотя мы все в Ассамблее осуждаем агрессию, где бы

¹ Report of the Nyasaland Commission of Inquiry, Cmnd. 814.

она ни происходила в мире, мы все же хотели бы, чтобы Ассамблея приняла во внимание тот факт, что народы Африки в течение многих лет были жертвами агрессии колониальных держав и фактически все еще остаются жертвами колониальной агрессии, и что в настоящее время большинство африканцев все еще трудится под иностранным господством против своей воли.

18. Как сказал наш Премьер-министр д-р Кваме Нкрума, мы считаем, что независимость Ганы ничего не означает, если мы не можем использовать нашу свободу для того, чтобы помочь другим африканским народам обрести свободу и стать независимыми, чтобы способствовать освобождению всего африканского континента от иностранного господства и в конце концов создать организацию африканских государств. В соответствии с этой политикой мы будем продолжать делать все от нас зависящее для поощрения всех националистических движений в Африке, цель которых заключается в достижении независимости от иностранного господства и единства африканского народа.

19. Другая важная цель нашей внешней политики заключается в поддержании, по мере возможности, дружественных отношений со всеми странами и народами и в установлении добрососедских отношений со всеми братскими африканскими странами, а также в содействии укреплению мира и обеспечению безопасности всех стран.

20. Для достижения этой цели правительство и народ Ганы намерены не дать втянуть себя в идеологический конфликт и в холодную войну, которые в настоящее время разделили мир на два блока — на восточный блок и на западный блок. Это не означает, что правительство и народ Ганы намереваются молчаливо наблюдать за событиями, которые можно сравнить с боксерским матчем, или безразлично относиться к вопросам, которые затрагивают жизненные интересы нашей страны и судьбу народов Африки. Наша политика не является ни пассивной, ни нейтральной. Напротив, мы ведем активную политику, потому что мы верим в благоразумие того, что д-р Кваме Нкрума называет «конкретными действиями».

21. Среди всех континентов Африка отличается тем, что многое в ее отношении остается невыясненным. То, что происходит в Африке в настоящее время, представляет собой, по на-

шему мнению, величайшую проблему для современного мира.

22. Теперь я перейду к вопросу о войне в Алжире. Вопрос о независимости и самоопределении Алжира является, разумеется, одной из наиболее трудных проблем, с которыми в настоящее время имеет дело Организация Объединенных Наций. Эта ситуация угрожает международному миру и безопасности.

23. Вот уже почти пять лет война свирепствует в Алжире. Важно помнить, что война в Алжире — единственная и настоящая война, которая ведется теперь в мире, за исключением последних инцидентов на Дальнем Востоке. Война в Алжире не является «дутой» войной. Это не холодная война. Война в Алжире — настоящая война, война огня и стали.

24. Алжирские националисты борются не за что иное, как за ту же демократическую свободу и справедливость, которые, как мы все утверждаем, являются неотъемлемым правом всех людей. Почему же Алжир до сих пор не свободен и не достиг независимости? Это серьезный вопрос, над которым мы все должны задуматься.

25. Алжир — часть Африки. Поэтому алжирский вопрос в основном африканский вопрос и должен рассматриваться в контексте борьбы африканских народов за свое освобождение от иностранного господства. Алжир не часть Европы и поэтому не может быть частью Франции. Мы не можем согласиться с теорией, якобы обоснованной юридически, что часть африканского континента может быть — или является — частью Европы.

26. Президент Французской Республики генерал де Голль сделал на прошлой неделе заявление, в котором он выдвинул свой план для прекращения войны в Алжире, а также для разрешения проблемы независимости Алжира. По мнению моей делегации, одна отличительная и знаменательная особенность заявления генерала де Голля заключается в том, что он не смотрит смело в лицо фактам, не учитывает действительной политической обстановки, создавшейся в Алжире. Генерал де Голль, по-видимому, считает, что война в Алжире может быть прекращена и алжирский вопрос может быть разрешен без участия в этом деле алжирских националистических лидеров, а именно, лидеров Национально-освободительного фронта, которые

в настоящее время составляют временное правительство Алжирской Республики.

27. Националистическая армия, которая так самоотверженно борется против французской армии вот уже почти пять лет, является армией, подчиненной националистическим лидерам Алжира. Для прекращения огня и установления мира в Алжире руководители французского правительства должны, по нашему мнению, вступить в переговоры с руководителями Национально-освободительного фронта в Алжире. Это — факт, это — политическая реальность, которую правительство Франции не может легко игнорировать.

28. По этому поводу д-р Кваме Нкрума, Премьер-министр Ганы, любит говорить, что настоящий политический деятель не может позволить себе закрывать глаза на реальную политическую обстановку и полагать, что проблемы могут быть разрешены тем, что он отказывается считаться с фактом, т.е. с реальной политической обстановкой, которую необходимо учитывать.

29. Мы считаем, что для того, чтобы положить конец войне в Алжире и установить мир в Алжире, генерал де Голль и националистические лидеры Алжира должны собраться и вступить в переговоры в целях прекращения огня и установления мира в Алжире.

30. На специальной сессии Конференции независимых африканских государств, состоявшейся в Монровии в августе 1959 года, единогласно была принята следующая резолюция:

«Конференция независимых африканских государств ...»

учитывая резолюцию, вынесенную по алжирскому вопросу на Конференции в Аккре в январе 1958 года, а также общее коммюнике, выпущенное в Санникелли 19 июля 1959 года,

считая, что мирное и демократическое решение, соответствующее духу Устава Организации Объединенных Наций, может быть найдено только путем переговоров между двумя заинтересованными сторонами,

отмечая готовность временного правительства Алжирской Республики вступить в переговоры с правительством Франции,

1. настоятельно просит Францию:

а) признать право алжирского народа на самоопределение и независимость;

б) положить конец военным действиям и вывести все свои войска из Алжира;

с) вступить в переговоры с временным правительством Алжирской Республики;

2. призывает членов Организации Североатлантического договора (НАТО) обратиться к Франции с настоятельной просьбой воздержаться от использования в Алжире оружия, предоставляемого этой организацией для оборонительных целей;

3. просит всех друзей и союзников Франции, а также все миролюбивые страны и народы воздействовать на правительство Франции для того, чтобы положить конец кровопролитию в Алжире и предоставить алжирскому народу возможность осуществить свои законные стремления в отношении независимости и свободы ...»

Правительство Ганы поддерживает эту резолюцию и готово сотрудничать в любом конструктивном начинании, которое будет способствовать сближению точек зрения обеих сторон в Алжире и обеспечит мирное решение проблемы алжирской независимости на условиях, изложенных в резолюции Конференции, состоявшейся в Монровии.

31. Однако я хочу для устранения всяких сомнений определенно заявить, что правительство Ганы не присоединится ни к какому плану для решения любой проблемы в любой африканской стране, если такой план будет направлен в конечном итоге на разделение этой африканской страны на две части, что создаст в Африке проблему, подобную проблеме, перед которой мы сейчас стоим в Германии, в Корее и в Вьетнаме. Правительство Ганы — поборник единства Африки, а также единства отдельных африканских государств.

32. Возможно на этой основе генералу де Голлю можно будет посоветовать пересмотреть свою точку зрения, изложенную в его последнем плане, по вопросу о предоставлении независимости Алжиру. Однако я хочу отметить, что на данной стадии я подхожу к плану генерала де Голля в отношении Алжира только с принципиальной точки зрения. Моя делегация сохраняет за собой право высказать впоследствии

более подробные и конкретные замечания по этому плану.

33. Теперь я перехожу к вопросу о Юго-Западной Африке. По этому вопросу недавно состоявшаяся Конференция в Монровии, о которой я уже говорил, единогласно приняла следующую резолюцию:

«Конференция независимых африканских государств,

глубоко обеспокоенная положением в территории Юго-Западная Африка,

1. настоятельно просит правительство Южно-Африканского Союза выполнить резолюции Организации Объединенных Наций относительно территории Юго-Западная Африка;

2. утверждает, что эта территория фактически является подопечной территорией Организации Объединенных Наций и что, поскольку она является таковой, Организация Объединенных Наций не может отказаться от своих юридических и моральных обязательств по отношению к коренному населению, которое имеет право на то, чтобы с ним обращались так же, как и с населением других подопечных территорий;

3. обращается с просьбой к Организации Объединенных Наций назначить дату достижения независимости территорией Юго-Западная Африка».

Правительство Ганы поддерживает эту резолюцию, и моя делегация хотела бы просить Организацию Объединенных Наций изучить все возможности для справедливого решения вопроса о Юго-Западной Африке.

34. Высказывая эту точку зрения, я хочу подчеркнуть, что правительство Ганы не отрицает — оно, конечно, полностью сознает — необходимость и возможность получить по этому вопросу юридическое заключение Международного Суда. Однако мы считаем, что если все стороны проявят добрую волю, сотрудничество и понимание, то возможно даже не возникнет необходимости обращаться в Суд для получения такого юридического заключения.

35. Далее, я хочу коснуться вопроса о Камеруне под французским управлением. Мы рады, что 1 января 1960 г. подопечная территория

Камерун под французским управлением станет независимым государством.

36. Как мы уже указали, наша точка зрения заключается в том, что свободные демократические выборы должны быть проведены в Камеруне до предоставления ему независимости. Мы считаем, что такие выборы помогут обеспечить мир и безопасность в новом африканском государстве, и что в таком случае новое правительство сможет рассчитывать на проявление многими доброй воли как в самой стране, так и в международном плане. Это важно, поскольку это даст возможность правительству мужественно и уверенно развернуть программу прогрессивных национальных реформ и реконструкции, т.е. справиться с проблемой, которая обычно встает перед новым государством сразу после достижения им независимости.

37. Эти выборы также дадут Организации Объединенных Наций возможность выработать четкий принцип и порядок мероприятий в связи с предоставлением независимости подопечным территориям, в отношении которых Организация Объединенных Наций несет высшую ответственность.

38. По этому вопросу недавняя Конференция в Монровии единогласно приняла следующую резолюцию:

«Конференция независимых африканских государств

1. приветствует достижение Камеруном независимости 1 января 1960 года;

2. считает, что свободные выборы под наблюдением Организации Объединенных Наций до предоставления независимости являются наиболее эффективным и демократическим способом разрешения теперешнего кризиса в полном соответствии с целями международной системы опеки;

3. выражает сожаление по поводу существующего в настоящее время в территории положения и призывает правительство и оппозицию в пределах и вне территории прийти к соглашению в интересах их страны и найти справедливое решение для устранения их разногласий, с тем чтобы независимый Камерун смог занять принадлежащее ему по праву место среди независимых стран Африки и стран всего мира;

4. предлагает свои добрые услуги для изыскания надлежащего способа достижения этой цели;

5. в противном случае обращается к советам всего мира и к членам Организации Объединенных Наций с призывом поддержать все усилия, направленные на внесение этого вопроса на рассмотрение следующей сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций».

39. Однако у нас осталось мало времени. Поэтому мы надеемся, что Премьер-министр Камеруна и его правительство сочтут необходимым и уместным, в интересах нового государства и благосостояния всего его населения, принять в самом ближайшем будущем меры, соответствующие Уставу Организации Объединенных Наций и чаяниям всего населения Камеруна.

40. Мы также надеемся, что, проявляя государственную мудрость и великодушие, Премьер-министр объявит общую амнистию, с тем чтобы позволить всем мужчинам и женщинам, которые были высланы из страны в период иностранного господства, возвратиться в свою родную страну и принять участие в нормальной политической жизни нового государства.

41. Мы искренне надеемся, что различные стороны, заинтересованные в вопросе о Камеруне, поймут, в каком духе мы подходим к этому вопросу, и согласятся работать совместно в интересах их собственной страны и для дела мира, процветания и единства африканских народов.

42. Теперь я перейду к вопросу о ядерных испытаниях в Сахаре. Придерживаясь своей политики позитивного нейтралитета, правительство Ганы приняло на себя инициативу заявить о нашем решительном протесте против предполагаемого испытания Францией ядерного оружия в Сахаре.

43. В вербальной ноте от 2 июня 1959 г. правительство Ганы обратилось к правительству Франции с просьбой отказаться от предполагаемого испытания ядерного оружия в Сахаре в следующих выражениях:

«Правительство Ганы глубоко встревожено предполагаемым взрывом французским правительством атомной бомбы над Сахарой. Как африканское государство, граничащее с рай-

оном Сахары, сознавая свою ответственность не только по отношению к нашим собственным гражданам, но также и по отношению к населению всего африканского континента. Правительство и народ Ганы обращаются к Президенту де Голлю, главе большого франко-африканского сообщества, с просьбой отказаться от проведения таких испытаний в Сахаре.

Мы основываем наше обращение на предупреждении ученых о том, что такие испытания, которые, как мы понимаем, французское правительство имеет в виду провести над Сахарой, будут иметь опасные и катастрофические последствия в отношении жизни населения африканского континента и, в особенности, населения всего западного района Африки, включая население территорий, которые в настоящее время составляют часть франко-африканского сообщества.

Правительство и народ Ганы уверены, что правительство и народ Франции отдадут себе отчет в ужасных бедствиях и страшных последствиях, к которым может привести ядерный взрыв в Сахаре, и что поэтому правительство Франции примет во внимание это обращение правительства Ганы и воздержится от каких-либо действий, которые принесут несчастье и разрушение африканским народам.

Побуждаемые соображениями гуманности, которые, мы в этом уверены, разделяют правительство и народ Французской Республики, мы считаем своим долгом говорить не только от имени народа Ганы, но также от имени всех африканских народов всего африканского континента. Поступая таким образом, мы считаем, что мы отражаем чувство всех миролюбивых народов всего мира, и что это обращение к правительству Франции находится в соответствии с усилиями, которые активно прилагаются государственными деятелями для того, чтобы найти окончательное решение вопроса об опасности, связанной с накоплением атомного оружия и испытаниями такого оружия, которые, если они не будут прекращены, в конечном итоге уничтожат цивилизацию и все человечество.

В поддержку нашего призыва правительство Ганы обращает внимание правительства Французской Республики на резолюцию, принятую на Конференции независимых африканских государств, проведенной в Аккре в апреле 1958 года, которая содержит призыв к великим

державам прекратить производство ядерного и термоядерного оружия и прекратить испытания этого оружия не только в интересах мира во всем мире, но также как символический жест, доказывающий их преданность принципу прав человека. Конференция чрезвычайно встревожена всеми атомными испытаниями и резко осуждает их, в какой бы части земного шара они ни проводились, и, в частности, встревожена проведением таких испытаний в Сахаре.

Правительство и народ Ганы уверены, что решение французского правительства воздержаться от ядерных испытаний в Сахаре будет красноречивым доказательством желания французского народа сделать положительный вклад в дело устранения опасности, связанной с происходящим в настоящее время соревнованием между великими державами в области производства ядерного оружия. Такое решение воздержаться от каких-либо действий, которые угрожают жизни и будущему африканских народов, послужит укреплению дружбы между африканскими территориями и народом французской Республики.

Выступая с таким обращением, правительство Ганы уверено в полной поддержке со стороны независимых африканских государств. Правительство Ганы также уверено, что все лидеры общественности в африканских территориях, которые в настоящее время составляют часть франко-африканского сообщества, разделяют опасения правительства и народа Ганы в связи с решением правительства Франции относительно проведения атомных испытаний в Сахаре».

44. Я хочу тщательно разъяснить позицию правительства Ганы в этом вопросе. Во-первых, мы утверждаем, что ядерные державы, а именно, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик и Соединенное Королевство, или любая другая держава, должны прекратить производство ядерного оружия и не только не испытывать те виды оружия, которые уже произведены, а уничтожить такое оружие. Во-вторых, мы утверждаем, что никакое государство, включая Францию, не должно испытывать ядерное оружие в какой бы то ни было части африканского континента, поскольку мы, африканцы, хотим мира в Африке и во всем мире. И, в-третьих, мы обращаемся к Франции с призывом не проводить никаких ядерных испытаний в Сахаре, поскольку такие испытания

подвергнут опасности жизнь всех людей в районе Сахары и в Африке вообще, включая жизнь всех французов и других европейцев и вообще неафриканцев, которые в настоящее время живут в Африке.

45. Мы считаем, что ни у одного миролюбивого народа нет никаких оснований не соглашаться с этой точкой зрения. Поэтому мы надеемся, что во имя гуманности правительство и миролюбивый народ Франции прислушаются к нашим словам и откажутся от намерения проводить ядерные испытания в Сахаре.

46. В отношении общего вопроса о разоружении мы полагаем, что страх и недоверие являются подлинной причиной конфликта и отсутствия взаимопонимания в настоящее время между народами во всем мире, и, в особенности, между Соединенными Штатами Америки и Союзом Советских Социалистических Республик. Для того чтобы устранить эту причину, — страх и подозрение, — необходимо, чтобы народы во всем мире приложили все усилия к осуществлению разоружения и с этой целью вели переговоры и пытались достигнуть общего согласия.

47. Мы считаем, что, помимо обычных требований в отношении обеспечения внутренней безопасности, нет необходимости ни в накоплении большого количества вооружений, ни в содержании огромных оборонительных сил каким бы то ни было государством.

48. Исходя из этих соображений, мы надеемся, что эта Ассамблея серьезно, конструктивно и смело подойдет к рассмотрению предложений, которые были выдвинуты как возможные решения вопроса о разоружении, казавшегося таким безотрадным и таким безнадежным.

49. Правительство и народ Ганы считают, что, несмотря на сложность проблем, с которыми мы сталкиваемся в теперешней международной жизни, и несмотря на большую напряженность, существующую в настоящее время в различных частях земного шара, все еще есть надежда, что человечество будет продолжать существовать во вселенной.

50. Мы считаем, что человек не враг другому человеку. Наоборот, каждый человек дополняет собой другого человека. Подлинные враги человечества — невежество, болезни, бедность и нищета, которые существуют в современном обществе. Если мы хотим иметь мир, безопас-

ность и стабильность в международной жизни, мы должны полностью осознать этот факт.

51. Мы все должны договориться о том, что мы будем бороться против этих подлинных врагов человечества, чтобы исключить их из нашей национальной и международной жизни и чтобы создать новую систему человеческих взаимоотношений, новое общество и новую концепцию человеческого добра, основанную на свободе, справедливости и правде.

52. Это, по нашему мнению, представляет собой величайшую проблему нашего времени.

53. Г-н ГРИН (Канада) (говорит по-английски): В своем выступлении сегодня я хочу прежде всего, г-н Председатель, поздравить вас в связи с избранием на этот высокий пост и заверить вас, что канадцы питают глубокое доверие к вам, зная ваше умение правильно разбираться в различных вопросах. В течение многих лет представители нашей страны восторгались вашей преданностью целям и идеалам Организации Объединенных Наций, и мы счастливы иметь Председателем вас с вашим опытом и авторитетом. Ваша прошлая деятельность служит еще одним примером того, насколько лидеры стран Латинской Америки способствовали и способствуют успеху этой всемирной организации.

54. В своем выступлении в ходе общих прений я не намерен обсуждать все важные проблемы, в которых заинтересована Канада. Вместо этого, я буду говорить только о тех проблемах, в связи с которыми мое правительство считает необходимым немедленно разъяснить свою позицию. Этих проблем всего семь, и они следующие: разоружение, космическое пространство, радиация, помощь менее развитым странам, всемирная проблема беженцев, Чрезвычайные вооруженные силы Организации Объединенных Наций и положение в Лаосе.

55. Одной из проблем, которая касается стран всего мира, является проблема разоружения, — проблема, сложные военные, политические и психологические аспекты которой до сих пор затрудняли ее решение. И тем не менее мы должны найти решение. Опасность войны, которая может вспыхнуть в результате различных кризисов, продолжает расти. Технический прогресс неизмеримо увеличил разрушительную силу нового оружия и сократил время, необходимое для предупреждения нападения. Ядерная

война означает полное уничтожение. Сейчас, как никогда прежде, необходимо, чтобы все страны договорились в отношении мер, которые позволят установить эффективный контроль над новым оружием и одновременно позволят ограничить вооружения обычного типа и также установить соответствующий контроль.

56. Я с величайшим интересом слушал сообщения о планах разоружения, изложенных на прошлой неделе г-ном Селвином Ллойдом от имени Соединенного Королевства [798-е заседание] и г-ном Хрущевым от имени Союза Советских Социалистических Республик [799-е заседание]. Мы, разумеется, тщательно изучим эти планы и детально выскажемся по ним позднее. В настоящий момент позвольте мне только сказать, что я целиком сочувствую общей цели, выраженной в предложении г-на Хрущева, а именно — весь мир без вооружений. Мы все хотели бы, чтобы было всеобщее и полное разоружение. Однако я ожидаю более детальных предложений в этом отношении, в частности, в отношении контроля.

57. Вопрос о разоружении зависит прежде всего от того, насколько государства могут с основанием проявить взаимное доверие, что реально отражено в предложениях г-на Ллойда. Это доверие должно быть настолько большим, чтобы государства, подводя итоги, пришли к заключению, что политический и военный риск, связанный с сокращением возможности обороны против агрессии, не превалирует над очевидными преимуществами ликвидации бремени вооружений. Я считаю, что такое положение может быть достигнуто только в случае контролируемого разоружения. Существует неразрывная связь между разоружением и контролем, и это должно быть отражено в любом практическом плане. Оба эти вопроса должны обсуждаться параллельно, и соответствующие решения должны проводиться в жизнь одновременно. Без контроля не было бы взаимного доверия, необходимого для разоружения, в особенности при наличии большого политического и идеологического конфликта. Разумеется, без разоружения контроль будет ненужен.

58. Я с удовлетворением слушал слова г-на Хрущева, сказавшего, что «мы выступали ... за строгий международный контроль за выполнением соглашения о разоружении, когда оно будет достигнуто» [A/PV.799, пункт 63]. Однако он добавил: «Мы за действительное разоружение под контролем, но мы против контроля без раз-

оружия» [там же, пункт 64]. Он пошел еще дальше и высказал предположение, что западные державы пытались воспрепятствовать подлинному разоружению тем, что они выдвинули требования в отношении контроля, которые идут дальше, чем это необходимо для обеспечения подлинного разоружения, и которые идут дальше того, что они сами готовы выполнить. Я не могу согласиться с этим утверждением. Данные не подтверждают этого обвинения.

59. Ввиду особого географического положения Канады, как соседа Соединенных Штатов Америки и Союза Советских Социалистических Республик, Канада особенно заинтересована в вопросах разоружения. Мы считаем, что необходимо с решительностью и терпением пытаться достигнуть этой цели, используя для этого любой форум, который представляется наиболее подходящим, будь то в Организации Объединенных Наций или вне этой Организации. Например, в прошлом году в Женеве мы участвовали в технических исследованиях, касающихся прекращения испытаний ядерного оружия, и в обсуждении вопроса о внезапном нападении.

60. Мы постоянно заявляли, как это сделал наш Премьер-министр на прошлой неделе, о нашей готовности открыть канадскую территорию для инспекции, в частности в арктическом районе, на справедливой и взаимной основе. Мы продолжаем придерживаться того мнения, что установление такой системы будет значительно способствовать восстановлению международного доверия.

61. Желая заново подойти к рассмотрению некоторых проблем разоружения, Соединенные Штаты Америки, Соединенное Королевство, Франция и Союз Советских Социалистических Республик недавно объявили [DC/144] о создании Комитета десяти государств по разоружению, учреждение которого было отмечено Комиссией Организации Объединенных Наций по разоружению [A/4209]. В соответствии с нашим убеждением о необходимости использования любого подходящего форума для переговоров о разоружении Канада приняла приглашение участвовать в работе этого Комитета. Этот орган, возможно, не связан с Организацией Объединенных Наций в той степени, как этого бы хотели многие страны, но я хочу подчеркнуть, что правительство Канады согласилось принять участие в работе этого Комитета, будучи уверенным в том, что это облегчит непосредственные переговоры между великими державами.

Имеется в виду, что деятельность Комитета десяти государств по разоружению не будет заменять, а будет дополнять работу Организации Объединенных Наций в области разоружения.

62. Что касается связи между этим Комитетом и Организацией Объединенных Наций, то мы считаем, что было бы предпочтительным для всех заинтересованных, чтобы Комитет не только представлял время от времени доклад Организации Объединенных Наций, но чтобы, кроме того, Организация Объединенных Наций, возможно через посредство своей Комиссии по разоружению, обсуждала вопрос о прогрессе, достигнутом в работе Комитета, поощряла Комитет в его работе и развивала дальнейшие идеи в этой общей области. Таким путем все члены Организации Объединенных Наций, которые не участвуют в работе Комитета десяти государств, будут иметь полную возможность проявлять интерес к преследуемым им целям. Конечно, средние и малые государства должны иметь возможность высказать свое мнение, поскольку вопрос о разоружении глубоко волнует все человечество. В связи с работой Канады в этом Комитете мы всегда будем иметь в виду эти два факта.

63. Как я понимаю, Комитет по разоружению начнет свою работу в начале 1960 года, и я надеюсь, что переговоры в этом Комитете будут планомерно расширены, чтобы охватить целый ряд мероприятий, относящихся к ядерному и другому современному оружию, а также к вооружениям обычного типа и вооруженным силам. Мы приветствуем тот факт, что великие державы уже готовят предложения для этого Комитета, и я могу сказать, что в Канаде мы также уже приступили к изучению этого вопроса.

64. Один из аспектов вооружения, который всем нам дает основание иметь некоторую надежду, заключается в том, что в настоящее время существует уже семнадцать статей, по которым было достигнуто соглашение, проекта договора о прекращении испытаний ядерного оружия, который в настоящее время обсуждается Соединенными Штатами Америки, Соединенным Королевством и Союзом Советских Социалистических Республик. Позвольте мне здесь сказать, что народ Канады един в своем желании видеть прекращение испытаний ядерного оружия. Верно, что главные трудности еще должны быть разрешены; по-прежнему главные трудности связаны с вопросом о контроле.

65. Каким бы ни было решение, чрезвычайно важно, чтобы три ядерные державы достигли соглашения по этому основному вопросу — вопросу о системе контроля. Если эта проблема не будет решена в связи с узким и конкретным вопросом о прекращении испытаний ядерного оружия, мы едва ли можем ожидать быстрого прогресса в других областях разоружения, где вероятно потребуются еще более сложная проверка и инспекция.

66. Другим аспектом разоружения, по которому представляется возможным вести в сравнительно близком будущем переговоры, является вопрос о разоружении в связи с космическим пространством. Два года тому назад Премьер-министр Канады сказал, что нельзя допустить чтобы с течением времени осложнилась проблема космического пространства; такие осложнения уже создались вследствие отсутствия соглашения в отношении ядерного оружия.

67. В настоящее время темпы научного и технического прогресса превосходят всякое воображение. Несколько дней тому назад произошло событие, которое делает еще более насущной необходимость международного обсуждения многих проблем, которые могут возникнуть в связи с дальнейшим проникновением человека в космическое пространство. Я имею в виду величайшее достижение Союза Советских Социалистических Республик, запустившего снаряд значительной тяжести с земли на луну. Это было замечательным достижением, заслуживающим самой большой похвалы.

68. Однако из этого явствует срочная необходимость в установлении международным сообществом соответствующих правил в той области, в которой их еще нет. В частности, необходимо в ближайшем будущем рассмотреть вопрос об установлении правил, определяющих пределы национального суверенитета в космическом пространстве.

69. Специальный комитет по использованию космического пространства в мирных целях, который был создан на тринадцатой сессии [резолюция 1348 (XIII)], положил полезное начало в этом деле, приступив к рассмотрению научных, технических и юридических аспектов сотрудничества в рамках Организации Объединенных Наций. Канада состояла членом этого Комитета, и канадец был председателем Технического комитета, работа которого послужила основой для большей части доклада, который

мы будем рассматривать [A/4141]. Мы очень сожалеем, что одна из двух наций, величайшие достижения которых в области космической техники всеми признаются, не участвовала в подготовке этого первоначального доклада. Я не думаю, что доклад содержит что-либо такое, с чем Союз Советских Социалистических Республик может быть не согласен.

70. Мы искренне надеемся, что Союз Советских Социалистических Республик будет участвовать в дальнейших мероприятиях в этом направлении. Его продолжающийся отказ принимать участие в этих мероприятиях не может не уменьшить значения любых предложений, которые могут рассматриваться. Канада, разумеется, будет продолжать полностью сотрудничать в любом международном обсуждении этих проблем, независимо от того, будут ли они рассматриваться на межправительственном уровне, как это делается в Организации Объединенных Наций, или же учеными — в этой чрезвычайно важной сфере международного сотрудничества.

71. Теперь мне хотелось бы затронуть другой вопрос, имеющий жизненно важное значение. Я имею в виду опасность, вытекающую из добавления произведенной человеком радиации к той, которая уже существует в природе. Научный комитет Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации в докладе за этот год Генеральной Ассамблее [A/4119] изложил программу на последующие несколько лет, которая, по мнению моей делегации, является полезной и замечательной программой.

72. Все человечество заинтересовано в увеличении осведомленности о биологических и других последствиях радиации, а также осведомленности о существующей степени опасности. Мы также должны понимать, что, если даже государства согласятся прекратить испытания ядерного оружия, проблема радиации не исчезнет. Большое и все увеличивающееся использование радиации в медицине, атомная эра в промышленности с возможностью несчастных случаев, например на электростанциях (все это скоро станет обычным явлением во многих странах), риск, связанный с выбрасыванием радиоактивных отходов, — все эти и другие подобные опасности, которые сейчас нельзя предвидеть, будут продолжать существовать. Они будут представлять сложные проблемы, требующие постоянного наблюдения, изучения и предупреждения.

73. Срочно необходимо заполнить серьезные пробелы, которые продолжают существовать в наших знаниях о явлениях радиации. В вопросе, который имеет такое большое значение для человеческой жизни и для будущих поколений, заинтересованы все государства-члены Организации Объединенных Наций; для них всех важно обеспечить такое положение, при котором изучение биологического действия радиации будет основано на самой полной и на самой надежной информации. Для этой цели ученые должны иметь в своем распоряжении данные о радиации, появляющейся в результате выпадения радиоактивных осадков, и из других источников; такие данные должны, по возможности, относиться ко всему миру и собираться в соответствии с установленными стандартными методами.

74. Все государства-члены Организации Объединенных Наций могут сделать важный вклад в это дело путем самого тесного сотрудничества в собирании данных и сообщения их центральному учреждению для сопоставления. После сопоставления эти данные будут сообщены правительствам, а также ученым и медицинским исследовательским учреждениям для изучения биологического действия радиации и опасности, которая может создаться в промышленности в связи с радиацией. В свою очередь объединение данных, полученных в результате таких исследований, Комитетом Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации может быть дальнейшим ценным вкладом в дело коллективного изучения этой общей проблемы.

75. Мы считаем, что человечество будет меньше беспокоиться, если страны всего мира признают свою обязанность сделать все от них зависящее для обеспечения по возможности более точного и полного измерения интенсивности и распределения радиации.

76. На этой сессии делегация Канады намерена внести предложение, которое, как мы искренне надеемся, будет способствовать собиранию во всем мире более точных данных о радиации и организации централизованного сопоставления этих данных.

77. Теперь я перехожу к вопросу о помощи слаборазвитым странам. Во-первых, мне хотелось бы вновь подчеркнуть озабоченность моей страны в отношении экономического развития слаборазвитых районов. Большая полезная работа уже была проделана в этой области как

в рамках Организации Объединенных Наций, так и вне ее. Однако остается сделать еще очень многое, и мы считаем, что необходимо приложить энергичные усилия для ускорения социального и экономического прогресса народов во всем мире.

78. Канадское правительство всегда решительно поддерживало многосторонние программы экономической помощи, проводимые Организацией Объединенных Наций. Мы будем вносить нашу долю увеличенного вклада в Международный валютный фонд и в Международный банк реконструкции и развития. В прошлом году мы внесли 2 млн. долл. в фонд Расширенной программы технической помощи и еще 2 млн. долл. для недавно созданного Специального фонда. Представители Канады принимали активное участие в создании этой новой организации. Взнос моего правительства в этот фонд в первый год его функционирования доказал нашу уверенность в том, что он окажется важным источником помощи в областях, которые важны для общего развития менее развитых стран.

79. Государства-члены Организации Объединенных Наций знают, что кроме многосторонних программ, проводимых под руководством Организации Объединенных Наций, существуют другие важные и полезные программы помощи. Одна из них — План Коломбо, и моя страна рада, что она связана с этим планом. Мы пришли к убеждению, что планы, в которых страна, предоставляющая помощь, и страна, получающая помощь, работают в тесном сотрудничестве, дают хорошие результаты. Страна, которая желает получить помощь, должна первая проявить инициативу и приложить необходимые усилия; только в таком случае могут существовать здоровые отношения между страной, оказывающей помощь, и страной, получающей помощь.

80. Моя делегация будет на этой сессии, так же как и в прошлом, тесно сотрудничать как с делегациями стран, получающих помощь, так и с делегациями стран, предоставляющих помощь, с тем чтобы проводить в жизнь принципы здорового экономического сотрудничества, которые были установлены в прошлом Организацией Объединенных Наций.

81. Теперь я перехожу к очень печальному вопросу. Одна из самых животрепещущих мировых проблем в социальной области, — проблема беженцев. Текущий год был назван Всемирным годом беженца, и в течение этого года

большинство государств-членов Организации Объединенных Наций обязались решительно взяться за разрешение этой проблемы.

82. Представители знают, какой интерес Канада всегда проявляла к положению миллионов несчастных людей, которые были вырваны из родной им среды в результате второй мировой войны и политических беспорядков послевоенных лет. Многие десятки тысяч этих людей начали новую жизнь в Канаде и обогатили нашу национальную жизнь.

83. Кроме того, Канада в течение многих лет делала взносы для проведения программ, направленных на облегчение тяжелых условий жизни беженцев, которые не по своей вине вынуждены жить в лагерях, разбросанных по всему миру. Мы сделали значительные финансовые взносы в фонд Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ и на программы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, а также помогали осуществлению Дальневосточной операции Межправительственного комитета по вопросам европейской миграции. Можно рассчитывать, что Канада в этом году вновь внесет свою долю средств для поддержания этих международных программ.

84. Сущность Всемирного года беженца, однако, заключается в том, что правительства должны сделать дополнительное усилие. При рассмотрении вопроса о том, какой особый вклад был бы наиболее приемлемым и эффективным, мое правительство отметило, что план ликвидации лагерей, намеченный Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев, считается наиболее неотложным. Если будет оказана еще большая помощь, то, возможно, удастся закрыть европейские лагеря и тем самым закончить проведение одной из самостоятельных программ помощи беженцам, осуществляемой Организацией Объединенных Наций.

85. Нам всем известно, что большая часть остающегося населения этих европейских лагерей состоит из лиц, трудно поддающихся расселению, так как они не отвечают требованиям в медицинском отношении тех стран, где они могли бы поселиться. Очень многие лица, принадлежащие к этой «трудной» категории беженцев, больны туберкулезом. Во многих случаях целые семьи находятся перед перспективой остаться в лагерях на длительное и неопре-

деленное время, так как один из членов семьи заболел этой болезнью.

86. Поэтому я рад заявить, что в связи со Всемирным годом беженца правительство Канады решило сделать особый вклад в это общее дело; оно отменило нормальные иммиграционные требования и решило допустить в Канаду большое число беженцев больных туберкулезом и их семьи. Эта группа беженцев будет доставлена в Канаду и будет находиться на излечении в санаториях за счет канадского правительства. Более того, семьи, которые не смогут обеспечить себе средства к существованию, ввиду того что один из членов семьи будет находиться на излечении, получают соответствующие пособия. Я надеюсь, что первые, отобранные таким образом, беженцы приедут в Канаду к концу этого календарного года.

87. Это мероприятие канадского правительства будет проводиться при содействии провинциальных правительств и при активной поддержке со стороны частной организации, именуемой Канадским комитетом по проведению Всемирного года беженца.

88. Мне известно, что некоторые другие правительства государств-членов Организации Объединенных Наций разработали глубоко продуманные планы с целью допустить в соответствующую страну нетрудоспособных беженцев. Наши общие усилия должны привести к облегчению чрезвычайно тяжелого бремени, которое несут некоторые европейские страны с 1945 года, т.е. уже четырнадцать лет, или даже к тому, чтобы окончательно снять с них это бремя. Канада особенно приветствует то обстоятельство, что, благодаря Всемирному году беженца, группа людей, положение которых особенно трагично, будет иметь возможность вновь построить свою жизнь, жить достойно и счастливо.

89. Другой пункт повестки дня, представляющий особый интерес для Канады, касается Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций. Эти Вооруженные силы в течение еще одного года прекрасно выполняли задачи, возложенные на них Генеральной Ассамблеей. Канадцы гордятся ролью, которую играли в достижении этого удовлетворительного результата их вооруженные силы вместе с вооруженными силами других государств, участвующих в этом деле.

90. Ввиду относительного спокойствия, которое

существует в том районе, где эти Вооруженные силы находятся, некоторые государства-члены Организации Объединенных Наций могут считать, что настало время сократить эти Вооруженные силы. Однако мне кажется, что мы должны учитывать, что уменьшение числа пограничных инцидентов между Объединенной Арабской Республикой и Израилем в значительной степени объясняется присутствием этих Вооруженных сил. Поэтому было бы прискорбно, если бы в результате преждевременного сокращения Чрезвычайных вооруженных сил появилась теперь опасность в нарушении более стабильных условий, создавшихся в этом районе.

91. Все государства-члены Организации Объединенных Наций в равной степени заинтересованы в обеспечении дальнейших эффективных действий этих Вооруженных сил. Мы поддерживаем попытки Генерального Секретаря укрепить их финансовое положение. Мы надеемся, что ему в этом отношении будет оказано содействие с учетом политического значения присутствия в этом районе Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций и коллективной ответственности всех членов Организации Объединенных Наций в отношении поддержания международного мира и безопасности.

92. И наконец, я коснусь вопроса о положении на Дальнем Востоке. Позвольте мне сказать, что, по нашему мнению, на Женевском совещании в 1954 году была сделана серьезная попытка создать равновесие в Индокитае. Эта попытка, имеющая целью укрепление мира, полностью совместима с постановлениями Устава Организации Объединенных Наций. Принципы, лежащие в основе женевских соглашений, в особенности принцип неучастия в каких-либо блоках держав, должны уважаться для того, чтобы уменьшить напряженность в этом беспокойном районе.

93. Со своей стороны, Организация Объединенных Наций должна сыграть важную роль, и роль ее заключается не в том, чтобы — как утверждалось — отменить порядок, установленный в Женеве, а в том, чтобы дополнить принятые меры еще другими мерами, существенно необходимыми для обеспечения стабильности в этом районе в течение долгого времени.

94. Нам кажется, что Организация Объединенных Наций должна всегда иметь в виду более отдаленное будущее в этом районе. Правда, в Лаосе в настоящее время находится под-

комитет, созданный Советом Безопасности, и мы должны ожидать его доклада о фактическом положении и в этой стране. Уже одно присутствие органа Организации Объединенных Наций в этом районе как будто действует умиротворяющим образом.

95. В этой части мира находится ряд новообразованных государств, которые начали свое существование в условиях международной напряженности. Эти новые государства имеют многообразные нужды, но они особенно нуждаются в мире и в наличии других условий, необходимых для их материального развития. Мы считаем, что Организация Объединенных Наций — и это правильно и законно — заинтересована в судьбе и озабочена судьбой этого района, в котором находится ряд ее членов, включая Лаос.

96. Общеизвестно, что попытки Организации Объединенных Наций сохранить мир серьезно затруднены отношением к Организации некоторых государств, не входящих в состав Организации Объединенных Наций, которые непосредственно заинтересованы в данной проблеме, но мы должны надеяться, что эти государства со временем признают полезный вклад, который может сделать в дело мира Организация Объединенных Наций.

97. Не следует ли Организации Объединенных Наций, по всем этим причинам, найти способ выразить свой продолжающийся интерес по отношению к Лаосу? Такой подход, если бы он приветствовался Лаосом, мог бы значительно способствовать укреплению стабильности. Мы, со своей стороны, пришли к убеждению, что желательно не только в интересах народа Лаоса, но также в общих интересах мира и безопасности во всем мире, чтобы Организация Объединенных Наций выразила каким-то подходящим способом свою непрекращающуюся озабоченность существующим положением.

98. В заключение, я считаю, что настоящая сессия Ассамблеи может достичь многого и тем самым способствовать возрождению надежд народов всех стран, которые прежде всего хотят постоянного мира во всем мире. Мы встречаемся в период, когда отмечается уменьшение напряженности в мире, главным образом благодаря дружественному обмену визитами в этом году между руководителями великих держав. Эти визиты могут быть первым этапом на новом пути, который уведет нас от всех трений

и недоверия, существующих со времени второй мировой войны. Будут ли в действительности таковы результаты этих визитов, в значительной степени будет зависеть от высказываний и отношения представителей на данной сессии Ассамблеи, и я уверен, что мы сможем достойно ответить на брошенный нам серьезный вызов.

99. Г-н АРКАЙЯ (Венесуэла) (говорит по-испански): Г-н Председатель, моя делегация с удовлетворением и гордостью узнала о вашем избрании на пост Председателя этой сессии Генеральной Ассамблеи. Благодаря той известности, которую вы приобрели в истории дипломатии народов Латинской Америки, и вашей репутации подлинного последователя Боливара в ваших мыслях и чувствах, настоящая сессия, под вашим руководством, будет как бы вдохновляться идеями великого освободителя Симона Боливара, другими словами будет проходить под знаком свободы и единства народов всего мира, которые были идеалами этого всемирного гения.

100. Когда я выхожу на эту трибуну, с которой мы обращаемся ко всему миру, я не могу не вспомнить о том часе в истории человечества, когда была создана Организация Объединенных Наций как воплощение возвышенных стремлений человечества, в результате славной победы права над силой. Тогда с поля битвы возвращались армии, ряды которых поредели, так как потери исчислялись тысячами, и все города мира были переполнены взволнованными людьми, приехавшими домой из окопов, из-за проволочных заграждений и из бомбоубежищ и полными надежды на новую и более счастливую жизнь в условиях мира, свободы и справедливости.

101. Четырнадцать лет тому назад все эти надежды нашли свое самое высокое выражение в создании Организации Объединенных Наций.

102. Не трудно заметить, что благороднейшие из этих надежд не оправдались, и что за все эти годы, истекшие с момента победы, и до сегодняшнего дня, полного разочарования, мир продолжает страдать от тех же пороков, которые были причиной агрессии и войны: столкновения между великими державами, колониальная система, подавляющая национальные чаяния народов, стремящихся к свободе, нищете, болезни и невежество, от которых страдают огромные массы людей в слаборазвитых странах Азии, Африки и Латинской Америки. Народы мира

теперь повсюду настолько отдают себе отчет в этих пороках и в том, как они неблагоприятно отражаются на их жизни, что нет необходимости подчеркивать мрачное предчувствие и беспокойство, которые вытеснили из нашего сердца надежду и веру.

103. Однако два явления остались без изменения: во-первых, желание народов противостоять угрозе войны и, во-вторых, существование международной организации, которая, несмотря на свои ограниченные возможности, является трибуной, имеющей неоценимое значение для защиты мира.

104. Конкретные цели Организации Объединенных Наций заключаются в сохранении международного мира и безопасности, в развитии дружественных отношений между нациями, основанных на уважении принципа равноправия и самоопределения народов, и в обеспечении социального прогресса и более высокого уровня жизни в условиях большей свободы.

105. В последнее время вне рамок Организации Объединенных Наций наблюдалась большая дипломатическая деятельность, которая также увеличивает надежду на то, что будут найдены методы примирения и способы сокращения напряженности. Однако мы не должны считать такое положение вещей постоянным. Политический реализм необязательно означает, что следует отвергнуть основные политические формулы, которые считались удобными для разрешения мировых проблем в то время, когда в 1945 году подписывался Устав. Согласно одной из этих формул все государства — большие и малые — должны участвовать в попытке решить те проблемы, существование которых в конечном итоге отражается на жизненных интересах всех нас.

106. Верно, что опыт последних четырнадцати лет показал дефекты в структуре нашей всемирной организации, и, для того чтобы она могла продолжать существовать и успешно действовать в целях сохранения мира, необходимо добросовестно отдать себе отчет в ее структурных недостатках и изменить ее структуру. Я не могу скрыть тот факт, что мое правительство в особенности обеспокоено парализующим действием вето, которым злоупотребляют в том органе Организации Объединенных Наций, на котором лежит самая большая политическая ответственность, а именно, в Совете Безопасности. Это положение вещей должно быть исправлено.

107. Один журналист для шутки процитировал, — а международная пресса подхватила это сообщение, — проникательное замечание, приписываемое нашему Председателю о том, что Организация Объединенных Наций не может функционировать из-за права вето, но что без права вето она прекратила бы свое существование.

108. Я не знаю, сказал ли действительно наш Председатель эти слова или нет, но если он их сказал, то он несомненно пытался указать на всю серьезность проблемы права вето в Организации Объединенных Наций. Мы должны полностью отдать себе отчет в этой серьезной проблеме и попытаться разрешить ее демократическими способами в соответствии с нормами, принятыми в Организации Объединенных Наций.

109. Выступая как представитель Венесуэлы с этой трибуны, я говорю здесь от имени ее народа, от имени новой нашей демократии. В течение многих лет существовавший у нас режим, основанный на силе и терроре, был преградой между нами и Организацией Объединенных Наций, но наша государственная жизнь теперь изменилась. Двадцать месяцев тому назад революция в Венесуэле смела последних наших тиранов, причем не было сделано попытки заменить насилие деспотов насилием демагогов. Тогда как раньше вся власть была сосредоточена незаконно в руках тирана, теперь у нас существует конституционный строй, созданный в результате голосования большинства граждан страны, теперь наше правительство уважает законы и осуществляет свою власть через посредство подлинно демократических и представительных учреждений.

110. Так как я говорю от имени народа, который восстановил свободу слова, те взгляды, которые я буду высказывать, не обусловлены дипломатическими соображениями и не будут эгоистическими и циничными заявлениями, диктуемыми узкими интересами моей страны. Мое намерение заключается не только в том, чтобы удовлетворить тех, кто оказывает мне честь, слушая меня. Я пришел для того, чтобы выразить сдержанно, но откровенно взгляды и желания моего народа и правительства в отношении некоторых проблем нашего времени.

111. Венесуэла попытается на этой сессии Ассамблеи высказать свою точку зрения по международным вопросам, которая полностью докажет нашу глубокую преданность делу мира. Мы не

намерены выступать с этой трибуны с какими-либо нападками или обвинениями против любой страны или группы стран. Как в международной политике, так и во внутренней политике, мы стараемся быть объективными и мы объективны, и это отношение привело нас к пониманию того, что мы принадлежим к западному миру и входим в его экономическую, социальную и политическую структуру. Но сознавая это, мы не считаем, что желание установить мир и воля обеспечить мир являются монополией группы стран, к которой мы принадлежим, или что страшные планы завоевания и угнетения появляются только в противоположном лагере. Это далеко не так. Мы знаем, что на всех широтах существует много поборников мира и что все людские коллективы, по той простой причине, что они состоят из человеческих существ, независимо от экономической системы или политического строя их страны, несомненно решительно стремятся предотвратить войну, жить в мире, как добрые соседи, с остальной частью человечества и быть уверенными, лично для себя и для других, что будет обеспечена международная безопасность, которая позволит им жить, работать и пользоваться плодами своих трудов.

112. Как миролюбивый народ, венесуэльский народ, разделяет горячие надежды всего человечества в этот исторический момент, когда можно предполагать, что понимание и добрая воля заменят ранее существовавшие между великими державами антагонизм и недоверие. Мы приветствуем приезд г-на Хрущева, Председателя Совета министров Союза Советских Социалистических Республик в эту великую североамериканскую страну и предполагаемый ответный визит Президента Эйзенхауэра в Союз Советских Социалистических Республик как шаг на пути к миру, к сотрудничеству между странами и к искреннему и эффективному претворению в жизнь принципов Организации Объединенных Наций в области международных отношений.

113. Нам известно, что чрезвычайно серьезные трудности мешают нам продвигаться на пути к обеспечению мирного сосуществования. Как государство, имеющее очень незначительную военную мощь, мы не желаем идти по линии наименьшего сопротивления и возлагать всю ответственность на тех, кто должен быть пионерами и главными инициаторами в защите и поддержании мира. Однако мы убеждены в том, что перед лицом этой трудной задачи любая

политика, которая исключает возможность взаимопонимания, обсуждения спорных вопросов и постепенного ослабления напряженности, будет катастрофической. Мы утверждаем, что какое-то политическое соглашение должно предшествовать разоружению, прекращению ядерных испытаний и запрещению атомного и ядерного оружия с установлением надлежащего контроля.

114. Ряд обнадеживающих событий как будто несколько рассеяли мрачные тучи, нависшие над миром за последние годы. В конце концов как будто наметился выход из тупика в вопросе о разоружении. Хотя великие державы достигли соглашения в принципе без непосредственного участия Организации Объединенных Наций, мы приветствуем инициативу, которую они проявили, и считаем ее соответствующей духу Устава.

115. Мы рады были узнать, что в своем коммюнике от 7 сентября 1959 г. [DC/144] четыре великие державы официально признали, что высшая ответственность в вопросе о разоружении лежит на Организации Объединенных Наций и что создание Комитета десяти государств по разоружению на паритетной основе ни в коем случае не уменьшает значения Организации Объединенных Наций в этом вопросе и не наносит ущерба ее полномочиям. В равной степени важно признание этими государствами того основного принципа, что только эффективный международный контроль может обеспечить необходимые гарантии для ограничения и сокращения всех вооружений и вооруженных сил.

116. Мы также приветствуем как доброе предзнаменование, по-видимому, успешный исход переговоров между Соединенными Штатами Америки, Соединенным Королевством и Союзом Советских Социалистических Республик по вопросу о прекращении ядерных испытаний. Каждое такое испытание сопровождалось печальным для нас сознанием, что мы живем в опасное время, и мы с ужасом думали о том, какой ад они, по-видимому, предвещают. Как предупредили нас самые известные ученые мира, каждое испытание связано с серьезной опасностью заражения атмосферы, опасностью, которая вызывает всеобщую и оправданную тревогу.

117. Проблемы, связанные с разоружением, являются, как это очевидно, частью более широкой и более глубокой проблемы мирного сосуществования двух миров, придерживающихся совершенно различной политической, экономи-

ческой и социальной системы. Восточный мир старается сохранить статус-кво в Европе и произвести изменения в Азии и Африке, в то время как западные государства — сторонники изменений в Европе, но, очевидно, хотят сохранить существующий порядок вещей на других континентах. Поскольку существует такое положение, поскольку существуют такие сложные отношения и государства занимают диаметрально противоположные позиции, каждому должно быть ясно, что политика непримиримости в конечном итоге должна привести к войне. Сохранение в течение неопределенно долгого времени статуса-кво может остановить процесс исторического развития и нанести тяжелый удар демократическому принципу самоопределения; с другой стороны, изменение насильно существующего положения в Европе и в Азии приведет к войне, а война означает гибель цивилизации и уничтожение человечества. Вот почему мы считаем, что нельзя отказаться от политики поддержания отношений, поддержания связи. Мир может быть достигнут только в том случае, если будет проявлено большое терпение, если будет доказана безграничная способность людей к терпимости и жертве.

118. Мир существенно важен не только как альтернатива войны, не только потому, что мы избежим смерти, уничтожения. Он также является абсолютно необходимой основой для международной политики, цель которой заключается в обеспечении независимости народов, в экономическом и социальном развитии и в укреплении международного правового порядка.

119. Со времени создания Организации Объединенных Наций, примерно пятнадцать лет тому назад, не было мира в плане международном и вследствие этого мало было сделано в отношении борьбы против колониализма, социальных бедствий и экономической отсталости. Вследствие того, что вместо подлинного мира происходила холодная война, Организация Объединенных Наций не смогла выполнить своей задачи объединения всех народов мира и был искажен ее характер демократической организации, основанной на принципе общего равенства.

120. Мир даст нам возможность приступить к проведению эффективной программы экономической помощи слаборазвитым странам в подлинно международном масштабе. Окончание холодной войны будет означать, что громадные средства, которые до сих пор вкладывались

в производство вооружений, смогут быть использованы для экономической помощи.

121. Мы не имеем ни малейшего сомнения в том, что, если бы Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик, Соединенное Королевство и другие великие державы могли затратить на экономическое развитие и ликвидацию болезней и неграмотности огромные суммы, которые они до сих пор вынуждены расходовать в связи с гонкой вооружений, находящиеся в состоянии нищеты огромные народные массы были бы накануне освобождения от эксплуатации и нужды.

122. На этой сессии Венесуэла поддержит любые практически осуществимые и выполнимые предложения, имеющие целью способствовать экономическому развитию слаборазвитых стран. За исключением политических проблем, которые могут иметь серьезный характер, ни одна из проблем, стоящих перед Организацией Объединенных Наций, не может быть более важной, более значительной, чем проблема экономического развития. Если будут приняты решительные меры для ее разрешения, это приведет к тому, что достижение цивилизации и культурное наследие станут достоянием народных масс, что даст возможность вести успешную борьбу с проявлениями социального зла, для которого наиболее подходящей почвой служат нищета и необеспеченность. Тогда обретут подлинное значение многие права человека, торжественно провозглашенные в Уставе и Всеобщей декларации прав человека, подписанной в Париже одиннадцать лет тому назад, поскольку этими правами люди будут действительно пользоваться и они будут соблюдаться.

123. Мы надеемся, что, когда окончательно восторжествует мир, на предоставлении экономической помощи не будут более отражаться политические соображения, которые, к сожалению, так часто мешали в прошлом оказывать действительную помощь. Экономическая помощь часто была еще одним орудием в арсенале оружия холодной войны, вместо того чтобы способствовать установлению всеобщего мира и справедливости. Часто она предоставлялась не из желания помочь слабому или способствовать экономическому развитию слаборазвитых стран, а в чисто стратегических целях. Именно по этой причине Латинская Америка — район не менее бедный, чем другие районы — всегда была золушкой, когда речь шла о предоставлении экономической помощи. Наш континент

с давних пор страдает от того, что он беден, но, так как он не имеет непосредственного отношения к холодной войне, ему не предоставляется та помощь, в которой он нуждается. Латинская Америка убеждена в том, что конец холодной войны будет означать конец направленной против нее дискриминации.

124. Мы также убеждены в том, что постепенное примирение противоположных точек зрения повлияет и на другой важный аспект международных отношений и работы Организации Объединенных Наций, а именно на колониальный вопрос. Позвольте мне сказать, что при обсуждении этого вопроса Венесуэла займет недвусмысленную, твердую и справедливую позицию в защиту колониальных народов, стремящихся к независимости.

125. Мы отдаем себе отчет в том, что такая позиция не всегда будет соответствовать нашим лучшим интересам с дипломатической точки зрения. Однако Венесуэла, будучи демократической страной, страной, сыном и создателем которой был Симон Боливар, не может занять другой позиции. Когда будут обсуждаться такие вопросы, мы всегда будем занимать позицию безоговорочной поддержки национальной независимости народов. Мы убеждены в том, что постепенное укрепление мира пойдет на пользу самоуправляющимся народам. Освобождению колониальных народов несомненно мешали предрассудки, затемнившие сознание мировой общественности в результате холодной войны. Обе стороны проявили тенденцию смешивать два понятия, а именно, националистические цели с политическими движениями самой разнообразной окраски. Пришло время положить конец этой путанице. Желание проявить свое национальное самосознание является одним из основных стремлений человечества. Существование международного правового порядка не совместимо с дальнейшим существованием колониальной системы. Мир Организации Объединенных Наций должен быть миром, в котором ни одному народу не будет отказано в достижении полного суверенитета.

126. В этой связи я хочу определенно заявить, что антиколониальная политика Венесуэлы ни в коем случае не ослабляет нашей твердой и искренней дружбы с теми государствами, с которыми мы можем временно расходиться вследствие этой политики.

127. Проблемы, связанные с расовой дискри-

минацией и правами человека, представляют особый интерес для демократического правительства Венесуэлы. Наша страна — страна, в которой существует подлинная демократия в социальной области и в области расовых взаимоотношений, страна, в которой нет дискриминации и предрассудков, основанных на неравенстве. Политический прогресс Венесуэлы был задержан, потому что в ее истории были периоды, когда существовала тирания и периоды регресса, и однако народ Венесуэлы всегда был в авангарде движения за объединение человечества. Все мы — черные и белые, индейцы и метисы — равны, и наши юридические и моральные человеческие права полностью признаются.

128. Поскольку таково положение в нашей стране, наша политика в отношении расовой дискриминации и прав человека абсолютно ясна. Мы против дискриминации и полностью поддерживаем все статьи Устава, гарантирующие права человека. Нельзя не настаивать на уважении прав человека во всем мире. Помимо гуманитарных соображений, существует еще, и это неизбежно, коллективная ответственность в этом вопросе. Первые стычки второй мировой войны происходили не на поле битвы; это были внутренние столкновения между правом и силой, между гонителями и гонимыми, между полицейскими в тоталитарных государствах и их жертвами.

129. В настоящее время права человека все еще нарушаются, причем в оправдание выдвигается довод суверенитета, и те, кто не заинтересован непосредственно в этом положении вещей, с холодным равнодушием наблюдают за происходящим. По-видимому, ни один район мира не избег этой участи — такой внутренней борьбы. В Организации Объединенных Наций все еще слышны отзвуки жестокой расправы, и на нашем собственном американском континенте, недалеко от страны, в которой заседает эта Ассамблея, в течение десятилетий применялась сила для того, чтобы лишить людей их основных прав.

130. Немногим более месяца тому назад я имел большую честь представлять свою страну на пятой сессии Совещания министров иностранных дел американских государств, состоявшейся в Сант-Яго, Чили. На этой сессии, которая была новым этапом в развитии международного публичного права американских стран, было признано, что гармоничные взаимоотношения могут существовать среди американских республик только в том случае, если права

человека и основные свободы, а также осуществление подлинной, представительной демократии станут реальностью в каждом американском государстве. Было также признано, что идея суверенитета не является не совместимой с коллективными мерами, принимаемыми на основании свободно заключенных соглашений для защиты личных, политических и социальных прав американцев.

131. Устав Организации Объединенных Наций, в благородных и трогательных словах, подтверждает веру народов в основные права человека, в достоинство и ценность человеческой личности и в равноправие мужчин и женщин. Каждое государство-член Организации Объединенных Наций обязалось принимать меры, в отдельности и совместно с другими государствами, а также в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций, чтобы обеспечить всеобщее уважение и соблюдение прав человека и основных свобод для всех, без различия расы, пола, языка и религии.

132. Было бы преувеличением утверждать, что Организация Объединенных Наций ничего не достигла в этом направлении за последние четырнадцать лет. Всеобщая декларация прав человека и очень скромные усилия Комиссии по правам человека и ее вспомогательных органов являются конкретным доказательством озабоченности Организации этим вопросом. Однако, мне кажется, я обязан указать на то, что чрезвычайно мало было сделано для удовлетворения действительных нужд народов и для выполнения некоторых неотложных задач, как того требует совесть человечества. Необходимо предпринять шаги для того, чтобы упростить процедуру, оживить учреждения, деятельность которых излишне ограничена вследствие применения устаревших постановлений, и найти новый созидательный стимул для всей работы Организации Объединенных Наций, с тем чтобы оправдались возложенные на нее человечеством надежды, что она выполнит свою миссию освобождения.

133. Делегация Венесуэлы одобряет политику, которая нашла свое конкретное выражение в реорганизации в прошлом году Комиссии по вопросам международной торговли сырьевыми товарами и в заключении региональных соглашений, регулирующих цены на сырьевые товары, как, например, Латиноамериканское соглашение по кофе, подписанное в Вашингтоне в июле 1959 года.

134. Хотя наше экономическое и валютное положение является благоприятным, вследствие того что на нефть — наш основной национальный продукт — все еще существует спрос и что цены на нее высоки, мы отдаем себе отчет в том, что постоянное снижение и частые колебания цен на сырье, а также постоянное повышение цен на промышленные товары, которые экспортируются в нашу страну из высоко развитых в промышленном отношении стран, и объясняют главным образом застой, бедность, социальную необеспеченность и политическую неустойчивость слаборазвитых стран. Венесуэла полностью поддержит любые меры, направленные на сохранение устойчивости рынков и цен на сырьевые товары на уровне, который обеспечит прогресс и стабильность нашего континента и всех слаборазвитых районов мира.

135. Я хотел бы добавить, что, в рамках существующей на нашем континенте экономической системы, Венесуэла полностью поддержит план, известный как «Панамериканская операция», предложенный Президентом Бразилии Жуселино Кубичеком, поскольку мы считаем, что этот план открывает широкие возможности, и что его проведение несомненно обеспечит политическую консолидацию и экономическое развитие Латинской Америки.

136. Прежде чем закончить это краткое изложение позиции Венесуэлы на четырнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи, мне хотелось бы выразить еще одну надежду.

137. Может быть, наиболее обнадеживающей перспективой в связи с ослаблением международной напряженности является возможность того, что наша Организация в конечном счете станет той организацией, которую предусматривает Устав, т.е. союзом всех стран и форумом для всех народов. Хотя мы признаем, что она уже значительно продвинулась по этому пути, все же очевидно, что многое еще должно быть сделано. Нельзя отрицать того, что большая и важная часть человечества не представлена среди нас. Это ограничение, наложенное на Организацию Объединенных Наций, объясняется напряженными отношениями вследствие холодной войны. Оно препятствует выполнению Организацией своей задачи обеспечения мира, свободы и справедливости.

138. Венесуэла надеется, что с устранением международной напряженности Организация Объединенных Наций снова обретет свой перво-

начальный универсальный и демократический характер. В нашей Организации должно быть место для всех народов, и именно поэтому мы считаем, что необходимо в надлежащее время разрешить без всякого предубеждения и только с учетом того обстоятельства, что наша Организация должна по существу быть универсальной — китайский вопрос, который был поднят делегацией Индии. В ответ на усиливающиеся определенные требования народов о применении демократических принципов Организация Объединенных Наций должна приступить к планомерной реорганизации своей структуры; она должна предстать перед миром как подлинно демократическая организация, положившая конец привилегированному положению, занимаемому в настоящее время некоторыми из ее членов, положению, вследствие которого в настоящее время большая группа государств, участвующих в ее работе, находится в состоянии подчинения.

139. Я полностью согласен с заявлением, сделанным 16 сентября 1959 г. на одном совещании латиноамериканских стран главой делегации Бразилии г-ном Аугусто Федерико Шмидтом. Я кратко процитирую его: «Будучи едиными, объединенными, латиноамериканские страны представляют собой силу; разделенные и рассеянные, если нам нужен еще посредник, то чем же мы будем завтра? Мы живем в такое время, когда мир идет вперед быстрыми шагами. Мы свидетели пробуждения к интенсивной деятельности Китайской Народной Республики с ее 600-миллионным населением. Мы видим, как возникают и развиваются новые нации. Мы видим не только восстановление Европы, но и то, что она сейчас процветает, более чем когда-либо. Мы — свидетели поразительного и несравнимого технического прогресса России и видим, что Соединенные Штаты, благодаря своей деятельности во всем мире, контролируют торговлю в очень большой части мира».

140. Мы, народы Латинской Америки, имеем право на то, чтобы наш голос был услышан и намерены добиться того, чтобы к нашему голосу, который отражает наши интересы и стремления, прислушивались при решении международных вопросов. Важный план, известный как «Панамериканская операция», который был разработан по инициативе Президента Бразилии год тому назад, отражает определенное течение общественного мнения, которое в свою очередь нашло свое выражение на совещании в Сант-Яго. На фоне общей картины нашей региональной

политики, в которой, казалось бы, главное место занимают второстепенные вопросы, совершенно очевидным становится одно обстоятельство: Латинская Америка подымает свой голос, хочет, чтобы его слышали и имеет право быть услышанной.

141. От имени Венесуэлы я хочу выразить надежду, что эта Ассамблея одержит новую победу в деле обеспечения мира. Я говорил от имени народа, решимость которого участвовать в благороднейших человеческих начинаниях оставила неизгладимый след в американской истории. В настоящее время, мужественно преодолев временные неудачи, он снова предстал перед миром в своем истинном облике.

142. Никогда еще человечеству не приходилось делать такой трудный выбор. Современное развитие науки и техники открыло неограниченные возможности в области материального прогресса. Удивительные научные открытия следуют одно за другим, и можно подумать, что им не будет конца. Мы более не удивляемся получаемым время от времени известиям о дерзаниях человека, настолько смелых, что ими одним могла бы быть отмечена целая эпоха.

143. Вызов, который бросает история современному человеку, заключается в колоссальном конфликте между слепыми силами материи и созидательным просветляющим действием духа. Это — вековая драма человека, но теперь сценой является вся вселенная. Только победа ума, разума и здравого смысла может предотвратить ужасную катастрофу, в которой материя поглотит нас всех.

144. Г-н ЛАНГЕ (Норвегия) (говорит по-английски): Г-н Председатель, позвольте мне прежде всего присоединиться к предыдущим ораторам, выступавшим с этой трибуны и поздравившим вас с единогласным избранием вас на высокий пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее четырнадцатой сессии.

145. Мы все приветствуем установление прямых личных контактов между ответственными руководителями Соединенных Штатов Америки и Советского Союза. Я убежден, что одна из основных целей происходящих бесед заключается в пересмотре все еще существующих основных проблем с целью выяснения возможности соглашения в тех областях, в которых обе стороны желают и находят необходимым предпринять новую попытку найти решение.

146. Жители всех стран страстно желают улучшения общей международной атмосферы. В течение слишком долгого времени мы были вынуждены жить в слишком холодном климате.

147. Конечно, было бы неблагоприятно руководствоваться в проведении нашей политики надеждами на мгновенное и коренное решение основных международных проблем. Однако, по нашему мнению, возможность постепенного улучшения обстановки в настоящее время кажется более реальной, чем в течение последних нескольких лет, и мы в Норвегии считаем, что осторожный оптимизм вполне оправдан. Мы надеемся, что мы теперь окончательно вступили в период непрерывных контактов и продолжающихся переговоров на различных уровнях. Мы предполагаем, что до принятия решения все стороны, непосредственно заинтересованные в проблемах, подлежащих решению, будут иметь возможность сказать свое слово.

148. Если наши надежды соответствуют действительности, то следует ожидать, что этот период переговоров будет продолжаться довольно долго, причем потребуются терпение, откровенность и подлинное желание принять решения на основе справедливых взаимных уступок. Потребуется время для взаимопонимания соответствующих позиций, а также для того, чтобы на этой основе изучить и найти возможные компромиссы.

149. Однако, как представитель малой страны, я должен подчеркнуть, что любой компромисс, который в конце концов будет достигнут, должен выдержать одно решающее испытание; он не должен препятствовать осуществлению справедливых желаний заинтересованных народов. Так, например, любое возможное соглашение, относящееся к Центральной Европе, должно полностью уважать свободно выраженное желание жителей Западного Берлина продолжать жить в условиях свободной демократии и обеспечить осуществление этого желания.

150. Установление непосредственного контакта между двумя сторонами или обсуждение каких-либо вопросов непосредственно заинтересованными сторонами, или же ведение между ними переговоров не должны, разумеется, рассматриваться как альтернатива, могущая заменить такую универсальную организацию, как Организация Объединенных Наций, и использование возможностей, которые были созданы и постоянно расширяются в рамках этой Организации.

С другой стороны, я также хочу присоединиться к заявлению Генерального Секретаря, содержащемуся во введении к его годовому докладу, а именно, что:

«... Организация Объединенных Наций предназначена не для того, чтобы заменять обычную процедуру примирения и посредничества, а для того, чтобы служить дополнительной инстанцией, дающей в пределах своей компетенции дальнейшую или последнюю опору для поддержания мира и безопасности» [A/4132/Add.1, стр.1].

151. В течение последних нескольких лет Организация Объединенных Наций оказалась незаменимой в целом ряде ситуаций, когда существовала опасность, что не удастся справиться с создавшимся положением и когда без помощи Организации Объединенных Наций, могла развиться катастрофа. Такое использование Организации Объединенных Наций и серьезное испытание ее эффективности доказали замечательную жизнеспособность Организации, а также ее способность приспосабливать свои методы и действия к существующим потребностям и быстроменяющимся обстоятельствам. Поэтому, от имени норвежского правительства я настоятельно рекомендую, чтобы в ходе любых предстоящих переговоров непосредственно заинтересованные стороны полностью использовали возможности, предоставляемые Организацией Объединенных Наций.

152. В настоящее время существует определенная тенденция, выражающаяся в том, что международные дела касаются всех стран, без исключения; причиной этого несомненно является техническое и экономическое развитие. В вопросах мира и войны нет больше незаинтересованных сторон и заинтересованных сторон. В последние годы экономические тенденции и сдвиги в индустриализованных странах непосредственно и серьезно отражались на положении в районах мира, производящих сырьевые материалы и сельскохозяйственную продукцию. За последнее время также отмечается большее понимание того, насколько различные тенденции в слаборазвитых странах отражаются на странах с более развитой и более разнообразной экономикой.

153. Мне хотелось бы подчеркнуть, насколько важно для международного сообщества, чтобы все его члены, старые и новые, принимали возрастающее и более активное участие в решении наших общих проблем.

154. Были достигнуты ценные результаты, и в том числе не мало было достигнуто в прошлом году. Я лишь упомяну о ливанском вопросе и о Иордании, а также о кипрском вопросе, которые были частично или полностью разрешены. Мне кажется, что осмотрительность и умеренность, проявленные государствами-членами Организации Объединенных Наций, были важным фактором, даже решающим фактором в решении этих проблем.

155. Позвольте мне коснуться роли, которую сыграла Организация Объединенных Наций в кипрском вопросе. В течение ряда лет, когда этот вопрос рассматривался Организацией Объединенных Наций, ни одной из сторон не удалось заручиться поддержкой со стороны Организации Объединенных Наций той или иной крайней позиции. Я не сомневаюсь в том, что такое отношение со стороны всемирной организации значительно способствовало пониманию сторонами того, что только умеренность и компромисс, основанные на системе равновесия сил, позволят выйти из создавшегося критического положения. Мы считаем, что примером мудрого применения соответствующих положений Устава Организации Объединенных Наций является оказание помощи со стороны Организации Объединенных Наций и проведение одновременно непосредственных консультаций и переговоров, как это столь успешно было доказано в связи с кипрским вопросом.

156. Правительство Норвегии искренне надеется, что удастся действовать таким же образом и в связи с алжирским вопросом; в Алжире около десяти миллионов людей продолжают страдать в обстановке настоящей войны и каждый месяц людские потери исчисляются сотнями. Что касается Организации Объединенных Наций, то потребуются активная помощь со стороны всех членов Организации и готовность сторон воздержаться от требования, чтобы Организация Объединенных Наций поддержала ту или иную крайнюю позицию. Проявление всеми государствами-членами Организации Объединенных Наций, без исключения, да и самой Организацией, такой умеренности было бы, по моему мнению, наиболее подходящим откликом на новое и более обнадеживающее положение, создавшееся в результате заявления Президента де Голля, которое создает возможность к принятию мер для решения этого вопроса в соответствии с пожеланиями Алжира.

157. Когда в начале этой недели Ассамблея

обсуждала первый доклад Генерального комитета [А/4214], моя делегация голосовала в соответствии с хорошо известной точкой зрения правительства Норвегии в отношении правительства Китая в Организации Объединенных Наций. Мне незачем подробно останавливаться на этом вопросе. Однако мне хотелось бы подчеркнуть два соображения, которыми мы руководствуемся, поскольку они имеют непосредственное отношение к недавним событиям в Азии.

158. Во-первых, мы подходим к вопросу о признании или непризнании иностранного правительства главным образом с практической точки зрения. Если правительство осуществляет полный и действенный контроль над территорией государства, то по нашему мнению, оно должно быть признано согласно нормам международного права. Наше признание иностранного правительства никогда не было сопряжено с моральным одобрением его действий.

159. Во-вторых, непризнание Китайской Народной Республики в качестве государства-члена Организации Объединенных Наций приводит к тому, что ее правительство может справедливо утверждать, что оно не связано никакими обязательствами, предусмотренными в Уставе Организации Объединенных Наций. При обсуждении вопроса о представительстве Китая слишком часто игнорируется то, какую пользу могло бы извлечь международное сообщество от решения допустить в свой состав Китайскую Народную Республику.

160. В качестве члена Организации Объединенных Наций Китайская Народная Республика не только будет обязана соблюдать положения Устава относительно мирного решения спорных вопросов. Она также, вследствие присутствия здесь своих представителей, будет активно принимать участие в проводимых в Организации переговорах, т.е. участвовать в функционировании аппарата, который представляет собой практическое осуществление положений Устава в отношении мирного решения споров. В настоящее время Китайская Народная Республика находится вне международной системы и не подчиняется установленным правилам.

161. Сообщение о репрессивных действиях, предпринятых правительством Китайской Народной Республики против населения Тибета, глубоко огорчило норвежский народ. Эти действия представляют собой серьезное нарушение прин-

ципов, которые теперь получили всеобщее признание как нормы поведения в рамках международного сообщества.

162. Что касается положения в Лаосе, то делегация Норвегии ожидает доклад Подкомитета Совета Безопасности и впредь до его получения не займет определенной позиции по поводу дальнейших действий в связи с этим вопросом. Мы надеемся, что материал, который будет представлен Подкомитетом, подтвердит другие сообщения о том, что последние события несколько уменьшили тревогу правительства Лаоса.

163. Переходя теперь к вопросу о разоружении, делегация Норвегии с удовлетворением отмечает соглашение, достигнутое между Францией, Союзом Советских Социалистических Республик, Соединенным Королевством и Соединенными Штатами Америки, в отношении создания Комитета десяти государств по разоружению. Мы считаем, что единодушное желание великих держав возобновить прямые переговоры и их соглашение относительно состава группы, которой поручено вести эти переговоры, являются добрым предзнаменованием дальнейшего прогресса в деле решения этого действительно жизненно важного вопроса.

164. Однако я считаю своим долгом заявить, что делегация Норвегии считает чрезвычайно важным, чтобы Организация Объединенных Наций, как можно скорее, вновь взяла на себя активную роль в области разоружения. Поэтому моя делегация приветствует заявление заинтересованных стран о своем намерении соответствующим образом информировать Комиссию Организации Объединенных Наций по разоружению о достигнутых ими успехах и надеется, что сообщенные ими сведения будут служить полезной основой для работы этой Комиссии в области всеобщего разоружения, за которое высшую ответственность несет Организация Объединенных Наций.

165. Одним из наиболее обнадеживающих обстоятельств в прошлом году был прогресс, достигнутый в переговорах, которые ведут в Женеве три великие державы по вопросу о прекращении, под эффективным контролем, испытаний ядерного оружия. Уже достигнута договоренность по многим аспектам этого вопроса; моя делегация убеждена в том, что окончательное соглашение о запрещении испытаний под эффективным контролем будет значительно способствовать улучшению международных отноше-

ний, что необходимо для дальнейших эффективных действий с целью достижения разоружения, контролируемого международным органом. Поэтому мы рады тому, что эти переговоры будут вскоре возобновлены, и мы надеемся, что заинтересованные стороны приложат все усилия к их успешному завершению.

166. Норвежская делегация также приветствует решение держав, располагающих атомным оружием, не проводить в течение еще некоторого периода ядерных испытаний и искренне надеется, что вообще такие испытания не возобновятся.

167. Весьма обнадеживающим является то обстоятельство, что наиболее заинтересованные державы в течение прошлого года обсуждали отдельно различные элементы очень сложной проблемы разоружения. Прагматический, реалистический подход к этим проблемам, в частности обсуждение, в первую очередь, технических аспектов вопроса, является, по нашему мнению, наиболее подходящим методом для достижения, в конечном итоге, всеобщего и полного разоружения.

168. Необходимо добиваться прогресса постепенно, этапами, при том что будет существовать удовлетворительный контроль. Современный уровень расходов на оборону представляет собой тяжелое бремя, от которого мы все хотим избавиться. Однако неоспоримым фактом является то, что, по-видимому, ни одно правительство не считает возможным взять на себя ответственность приступить к разоружению, если оно не будет уверено, в результате установления эффективной системы контроля, в том, что его страна не подвергается тем самым опасности. Устные соглашения, без установления контроля, как сказал г-н Селвин Ллойд [798-е заседание], скорее увеличат опасность, чем безопасность. Цель должна заключаться в продвижении вперед равномерными этапами на пути к изъятию всех видов ядерного оружия и всех видов оружия массового уничтожения, а также к сокращению других видов оружия и вооруженных сил до уровня, который устранил возможность агрессивной войны.

169. Заявление о желании Союза Советских Социалистических Республик, чтобы Организация Объединенных Наций стала на путь, который быстро приведет к всеобщему разоружению, было с интересом отмечено моей делегацией. Предложение Союза Советских Социалистических Республик, внесенное г-ном Хрущевым

[799-е заседание], заслуживает очень тщательного изучения. Делегация Норвегии надеется, что это предложение будет серьезно изучено Комитетом десяти государств вместе с детализованным планом действий по этапам для достижения всеобщего разоружения под соответствующим и эффективным контролем, который был предложен делегацией Соединенного Королевства [798-е заседание].

170. В заключение моих замечаний по вопросу о разоружении я хочу заявить, что норвежское правительство положительно рассмотрит предложения, направленные на то, чтобы использовать часть средств, освободившихся в результате проведенного во всем мире разоружения, для оказания экономической помощи слаборазвитым странам во всем мире.

171. На Среднем Востоке Чрезвычайные вооруженные силы Организации Объединенных Наций успешно продолжали содействовать поддержанию мира и спокойствия вдоль всей границы между Израилем и Египтом от Средиземного моря до Красного моря.

172. Обеспечение мира и стабильности в этом районе — чрезвычайно важная задача, и стоимость операций Вооруженных сил незначительна по сравнению с тем, что поставлено на карту, и с далеко идущими последствиями новых враждебных действий в этом районе. Поэтому мою делегацию серьезно тревожит то, что дальнейшее функционирование Вооруженных сил, в их теперешнем небольшом составе, может быть затруднено из-за финансовых обстоятельств.

173. Как одна из ведущих морских держав Норвегия твердо верит в принцип свободной навигации на международных морских путях и серьезно заинтересована в поддержании этого принципа. Поэтому мы встревожены тем обстоятельством, что этот важный принцип в некоторых случаях, по-видимому, не применяется в отношении прохода судов и грузов через Суэцкий канал. Мы убеждены в том, что движение по этому международному водному пути, который так важен для мировой торговли, должно быть свободным и беспрепятственным для судов и грузов всех стран.

174. Существует проблема, решение которой имеет огромное значение для установления прочного мира и для стабильности на Среднем Востоке; я имею в виду устройство и расселение палестинских арабских беженцев. Уже более

десяти лет мы имеем дело с этой проблемой, но, к сожалению, мы несколько не приблизились к ее решению. Моя делегация считает, что в настоящее время необходимо направить решительные усилия на разрешение этой проблемы в соответствии с более ранними резолюциями Генеральной Ассамблеи и с учетом пожеланий самих беженцев. Я искренне надеюсь, что как Израиль, так и арабские страны, предоставившие убежище беженцам, будут сотрудничать для достижения этой цели.

175. Делегация Норвегии разделяет точку зрения Генерального Секретаря [А/4121], заявившего, что Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ должно продолжать оказывать помощь этим беженцам до их включения в экономическую жизнь данного района. Однако, как указывает и Генеральный Секретарь, это возможно только в условиях общего экономического развития. Поэтому оказание экономической и технической помощи странам, предоставившим убежище беженцам, должно быть одним из первых шагов в направлении решения проблемы беженцев.

176. Другой шаг, который необходимо предпринять в кратчайший срок, заключается в выплате справедливой компенсации за имущество, принадлежащее беженцам, которое было захвачено Израилем. Это несомненно поможет устранить в значительной мере горечь, ощущаемую беженцами, а также поможет устройству беженцев и будет способствовать конечному решению спорных политических вопросов. Может быть необходимо предусмотреть какой-нибудь вид частичной международной финансовой помощи, для того чтобы помочь Израилю выполнить свои обязательства в этой области.

177. Вопрос установления утвержденных всеми странами норм в отношении границ территориальных вод и рыболовства имеет особое значение для Норвегии. На тринадцатой сессии Генеральной Ассамблеи было принято решение (резолюция 1307 (XIII) созвать вторую международную конференцию по морскому праву в Женеве весной 1960 года. Мы искренне надеемся, что окажется возможным в ходе этой конференции достигнуть соглашения на основе предложения Канады об установлении зоны максимум в 6 миль для территориальных вод и 12 миль для рыболовства и что на этой основе может быть найдено решение, позволяющее уладить возникшие, к сожалению, разногласия в отношении

рыболовства в водах вокруг Исландии. Мы также надеемся, что в период, предшествующий этой конференции, не произойдет никаких инцидентов в этих водах.

178. Хотя в экономической области мы еще не оправились полностью от экономического спада, на который мы обратили особое внимание в прошлом году, экономические тенденции в мире в настоящее время позволяют надеяться на лучшие перспективы в ближайшем будущем. Однако мы не должны закрывать глаза на тот факт, что многие основные проблемы все еще остаются неразрешенными, как, например, проблема, связанная с экономическим ростом, с одной стороны, и стабильностью цен, с другой. Я хочу подчеркнуть, что в моей стране и в еще большей мере в странах, в которых ощущается насущная и острая необходимость в экономическом развитии, быстрый и непрерывный экономический рост остается основной задачей.

179. Высокоразвитые в промышленном отношении страны могут ощущать необходимость в изменении своей экономики, для того чтобы достигнуть стабильности цен как основы для дальнейшего роста. Однако всем нам следует учитывать, что экономика различных стран мира настолько тесно взаимосвязана, что меры, принятые в одной стране, обязательно повлияют на экономическое положение во всем мире. Из «Обзора мирового экономического положения за 1958 год»² ясно видно, какое неблагоприятное влияние оказал происшедший недавно экономический спад в индустриализованных странах на производящие сырьевые страны, в частности, и на всемирную торговлю вообще. Пока не будут найдены пути и средства укрепления валютного положения стран, производящих сырьевые товары в периоды ухудшения соотношения экспортных и импортных цен или до тех пор пока не будет создан план стабилизации цен на сырьевые товары, индустриальные страны должны, по нашему мнению, по возможности избегать крупного сокращения своей экономической деятельности. Поэтому, по нашему мнению, Генеральный Секретарь абсолютно прав, обращая особое внимание на эти проблемы.

180. Мое правительство также с интересом отметило, что Генеральный Секретарь предложил увеличить роль Организации Объединенных Наций в решении мировых экономических

² Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 59.П.С.1.

проблем и для этого предложил созывать время от времени совещания министров экономики в рамках Экономического и Социального Совета. Я хотел бы предложить, чтобы мы поощряли Генерального Секретаря созывать такие совещания в тех случаях, когда мировое экономическое положение требует, по его мнению, особого обсуждения этого вопроса министрами.

181. Правительство Норвегии будет продолжать поддерживать проекты и программы Организации Объединенных Наций в области технической помощи и приветствовало бы дальнейшее расширение роли Организации Объединенных Наций как инициатора, руководителя и координатора программ в области экономической помощи. Хотя мы высказываемся за увеличение ответственности Организации Объединенных Наций в деле предоставления экономической помощи слаборазвитым странам, мы не можем не оценить программ помощи, производимых другими организациями на многосторонней основе или осуществляемых на основании двусторонних соглашений.

182. По этой причине мы также приветствуем предложение о создании международной ассоциации развития. Мы готовы поддержать ее в финансовом отношении, если все считают, что создание такого учреждения существенно поможет финансированию экономических планов в слаборазвитых странах. Сохраняя планомерные рабочие отношения с Международным банком реконструкции и развития, международная ассоциация развития должна, по нашему мнению, также установить надлежащие организационные отношения с Организацией Объединенных Наций.

183. Одно последнее слово в заключение по очень прозаичному, но, тем не менее, жизненно важному аспекту современного положения нашей Организации. В своем введении к бюджетной смете на 1960 финансовый год [A/4110] Генеральный Секретарь говорит, что положение в отношении наличных финансовых средств Организации Объединенных Наций вызывает большую тревогу.

184. Довольно прискорбным представляется отношение государств-членов Организации Объединенных Наций к своей Организации, если Генеральный Секретарь не может платить по текущим счетам из имеющихся фондов, потому что некоторые члены не сделали своих взносов. Взнос каждой страны был определен в соответствии с ее платежеспособностью, и каждая

страна, голосуя за утверждение шкалы взносов, тем самым обязалась выплачивать свой взнос, который, ни в коем случае, не ложится тяжелым бременем на ее финансовые ресурсы.

185. Я искренне надеюсь, что на этой сессии Ассамблеи будет найден способ преодоления этих трудностей. Готовность государств-членов Организации Объединенных Наций сознательно выполнять обязательства, свободно взятые ими на себя, остается по-прежнему той основой, на которой зиждется наша всемирная организация.

186. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Представитель Мексики просил слова для краткого ответа. Если нет возражений, я предоставляю ему слово.

187. Г-н ГАРСИА-РОБЛЕС (Мексика) (говорит по-испански): В своем заявлении вчера [805-е заседание] представитель Гватемалы горячо отозвался о моей стране в связи с возобновлением дипломатических отношений между Мексикой и Гватемалой. Он также отметил, что он рад, что были удовлетворительно урегулированы спорные вопросы между правительствами двух братских республик.

188. Позвольте мне сказать, что моя делегация полностью разделяет эти чувства, поскольку, как заявил в своем обращении по радио 15 сентября Президент Мексики г-н Адольфо Лопес-Матеос, взаимопонимание наших двух стран, являющихся соседями, «делает честь обеим республикам, которые, с решимостью проявить полное взаимное уважение, должны строить свои отношения таким образом, чтобы обеспечить развитие и благосостояние своих народов», и «должны открыть доступ в каждую из них гражданам другой страны, с тем чтобы они могли помогать дальнейшему укреплению тесных уз, основанных на взаимопонимании, которое всегда связывало наши обе страны».

189. Представитель Гватемалы также коснулся в своем заявлении и другого вопроса, а именно, вопроса о Белизе, в разрешении которого Мексика заинтересована, как она неоднократно о том заявляла.

190. Мы согласны с Гватемалой, что остатки колониализма в Америке должны быть ликвидированы, и что в настоящее время, в особенности на нашем континенте, колониализм является полным анахронизмом. Однако в отно-

шении Белиза мы сожалеем, что наша позиция в вопросе о будущем этой территории не совпадает полностью с точкой зрения наших гватемальских друзей.

191. Разумеется, я не собираюсь начинать прения по этому вопросу, которые были бы неуместными, поскольку этот вопрос не стоит на нашей повестке дня. Однако я не хотел бы, чтобы наше молчание было понято как означающее, что мы полностью поддерживаем позицию Гватемалы. Я только хочу сказать, что позиция

Мексики в этом вопросе уже была изложена на различных международных совещаниях, в том числе и на Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций и в ее комитетах. Из многих заявлений, сделанных представителями Мексики, которые все дополняют одно другое, я только хочу упомянуть о самом последнем — о заявлении, сделанном главой делегации Мексики с этой трибуны 6 октября 1958 г. в ходе общих прений на тринадцатой сессии Ассамблеи [711-е заседание, пункты 108-111).

Заседание закрывается в 17 ч. 40 м.